

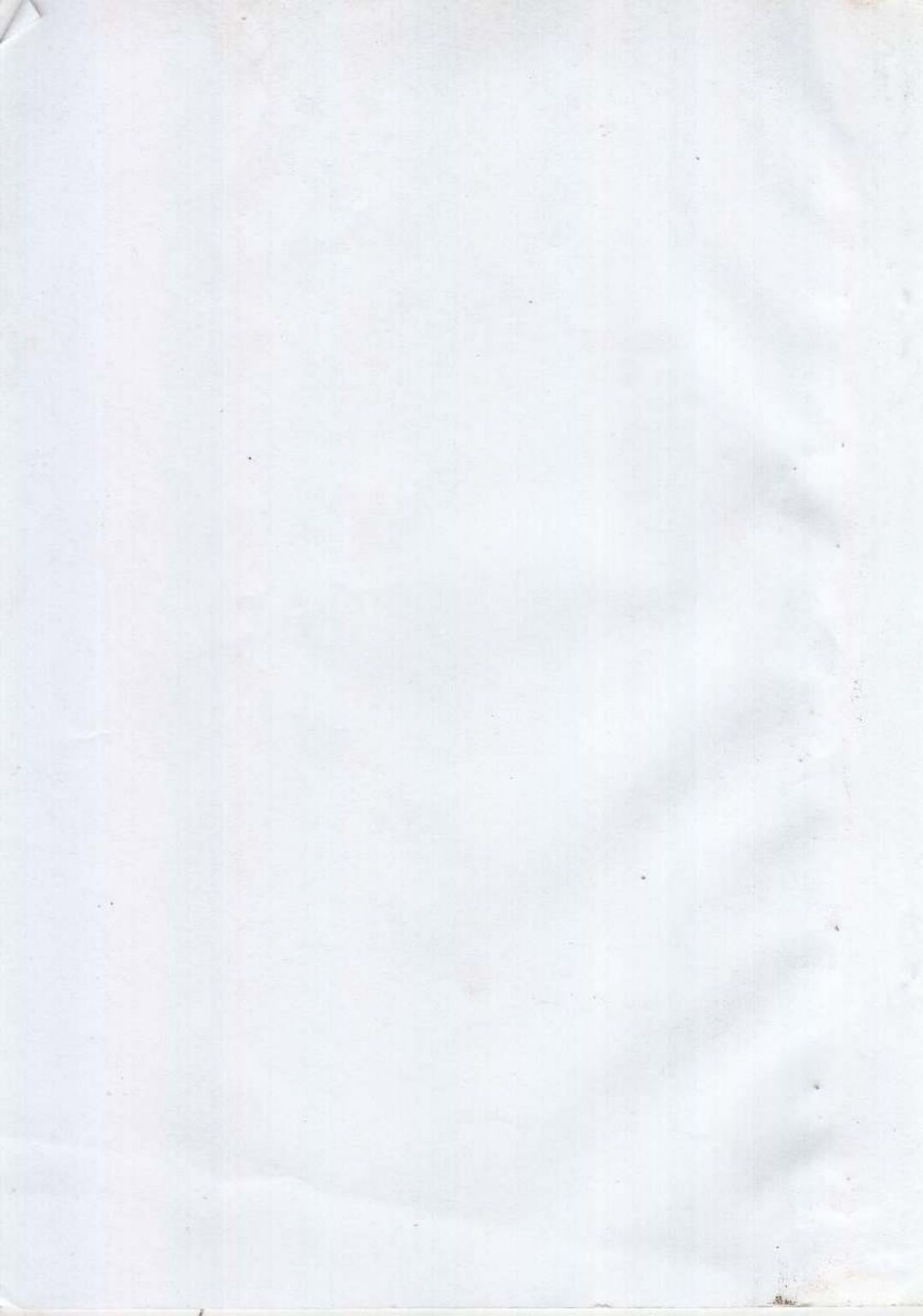


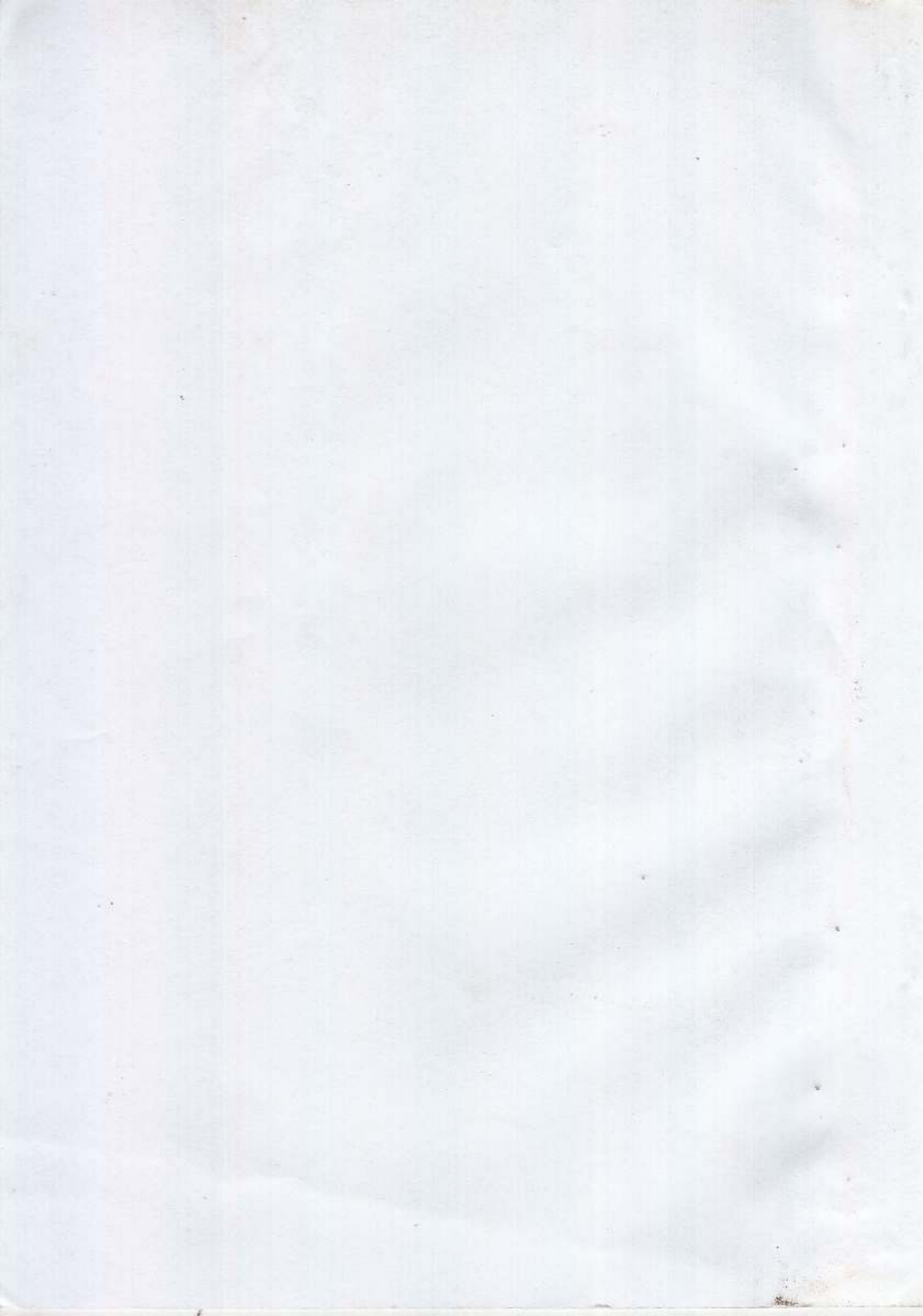
People's Bank

Art Festival

Jaffna & Wannu Regions

2012.01.22





STANDARD OPERATING PROCEDURE

The purpose of this document is to provide a clear and concise description of the standard operating procedure for the [unclear] process. This document is intended for use by all personnel involved in the [unclear] process and is subject to change without notice.

The [unclear] process is a critical component of the [unclear] system and is essential for the [unclear] of the [unclear] system. The [unclear] process is performed by the [unclear] personnel and is subject to the [unclear] of the [unclear] system.

The [unclear] process is performed in accordance with the [unclear] of the [unclear] system and is subject to the [unclear] of the [unclear] system. The [unclear] process is performed by the [unclear] personnel and is subject to the [unclear] of the [unclear] system.





Agenda

- ✦ *Receiving the guests*
- ✦ *Lighting oil Lamp*
- ✦ *Singing of National and Bank anthem*
- ✦ *Welcome Speech*
- ✦ *Dance-Jaffna Staff*
- ✦ *Group Singing-Colombo Team*
- ✦ *Kolattam Ampara Team*
- ✦ *Violin-Wanni Staff*
- ✦ *Group Dancing-Jaffna Team*
- ✦ *Awarding Certificates-To winners from Wannu Region CEO/GM's*
- ✦ *Speech*

TEA

- ✦ *Singing-Jaffna Staff*
- ✦ *Group Dancing Colombo Team*
- ✦ *Singing-wanni Staff*
- ✦ *Singing-Jaffna Staff*
- ✦ *Dancing Wannu staff*
- ✦ *Drama-Jaffna Team*
- ✦ *Singing Jaffna Staff*
- ✦ *Drama-Ampara Team*
- ✦ *Awarding Certificates-To winners from Jaffna Region*
- ✦ *Chairman's Speech*
- ✦ *Vote of thanks*

of goods

to receive the goods

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

THE

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same

to receive the same



*Message from the Chairman
Mr. W. Karunajeewa*

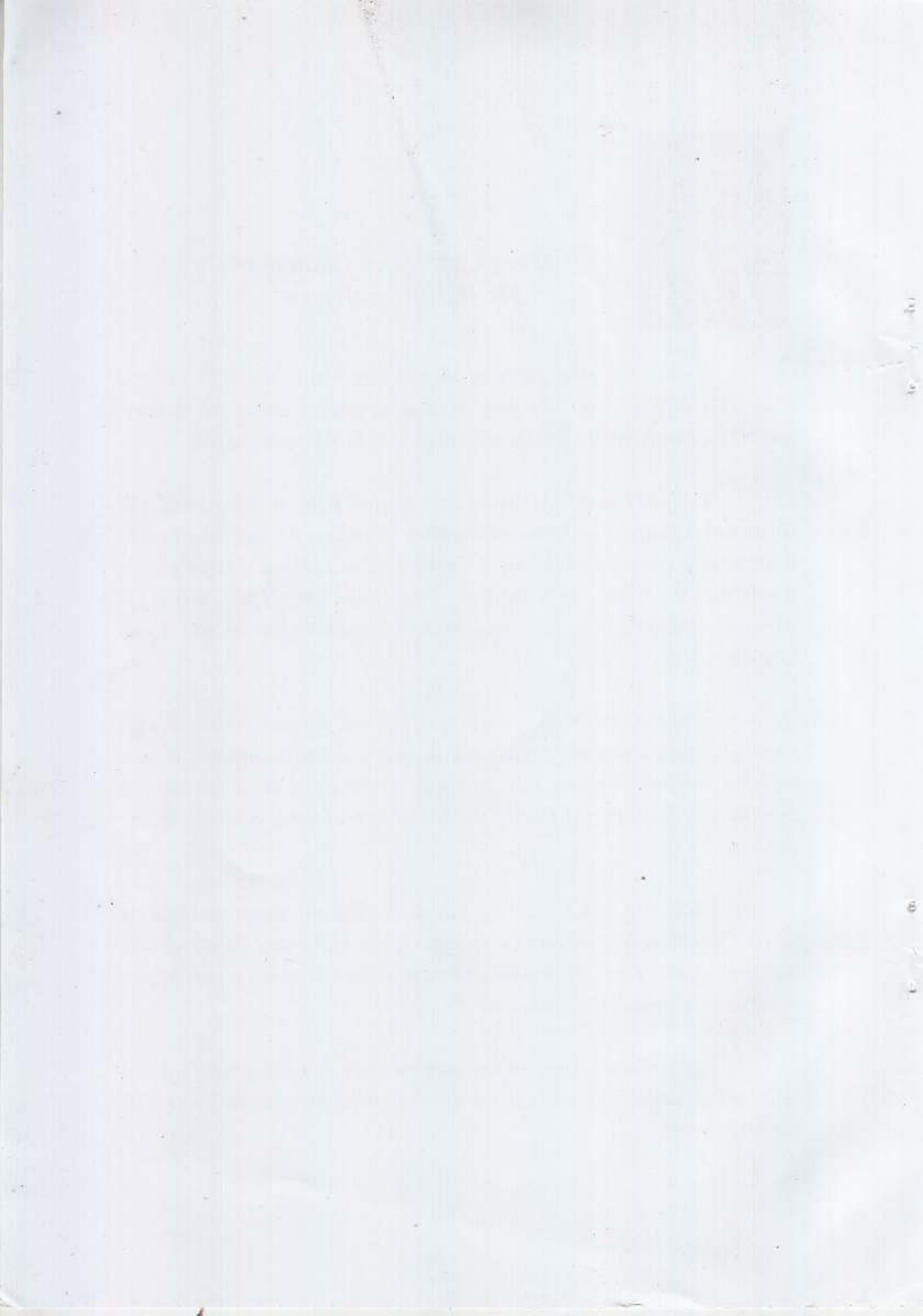
It gives me great pleasure to welcome you to the Jaffna-Wanni Regional Festival of arts showcasing diverse talents across the country, uniting the North and the South and generations both young and old.

Being the first -of-its-kind Art festival held in Jaffna, with the North and the South joining hands together, this year's Art festival is indeed a memorable one, being held out of Colombo after a period of 30 years. It is a celebration of peace with the end of the conflict era. It also marks yet another milestone with this Magazine being published in the Tamil language.

Over the past 49 years the festival has evolved and progressed into one that fosters community spirit and depicts a colourful presentation of regional cultural heritage. This year will set the stage for performances from the North, South and East of the Island Representing all races of our country.

I take this opportunity to extend my sincere thanks to the Arts Circle Committee and the Sub Committees of the Jaffna and Wanni regions and participants for their tireless efforts, and those who are a part of this event who have made this event possible.

I pay tribute to your endeavours towards enhancing the aesthetic skills of the participants and extend my best wishes towards the success of the Art Festival.





*Message from the
CEO /General Manager
Mr.N.Vasantha Kumar*

I am delighted to contribute this message to this publication of the Arts circle of People's Bank.

I am particularly pleased that the Art circle has decided to hold this annual event in Jaffna for the first time. I am hopeful that future events will also be held at different locations across the country.

Despite the tremendous challenges faced in an increasingly competitive financial landscape, the People's Bank has involved its own unique culture based on professionalism team spirit, and healthy work-life balance. Aesthetic activities play a crucial role in this and to this end, the People's Bank Art circle has done a commendable job in promoting cultural activities and providing opportunities for the talented employees in the bank to show case their talent. These activities have been of a very high standard and I am encouraged by the enthusiastic participation of our Staff.

I congratulate the Art circle on the success of their activities and wish them the very best for all their future endeavours.



**Message from Hon. Senior secretary of
People's Bank Art Circle
Mr. Ananda Pathmasiri**

IT

I take pleasure in issuing this message as the Senior secretary of Art Circle of People's Bank on the occasion of the publication of inaugural "Kala Handa" magazine which is published by the Jaffna-Wanni regions to commemorate the first ever "Kala mangalyaya" to be held in Jaffna in collaboration with Jaffna and Wanni regions. Our singala, Tamil and Muslim colleagues, who are engaged in a very busy day to day life, would forget their daily routines for a while and will mingle hand in hand on one and the same stage making this event memorable.

Wesak Bakthi Gee, Posen udana Gee, Book Exhibitions and sales, Lectures and other connected activities to mark the month of literature, Photographic exhibitions, Essay and Poetry competitions of the children of our staff members play a major role among the annual events sponsored by the Art Circle.

Art Circle has been extremely successful in producing competent individuals by helping its members to develop their skills through the training programmes organized in liaison with Sri Lanka Foundation institute from time to time.

From the beginning of the year 2010, it has been the intention of our chairman honourable W. Karunajeewa to hold the Art Festival in areas out of Colombo to grant an opportunity to display the skills of staff members who are attached to distant areas. In fulfilling his concept, we are holding



this event in Jaffna today and prizes and certificates will be awarded to the winners of the competitions held amalgamating Jaffna and Wannai Regions.

It is very heartening to witness colleagues from North and South irrespective of their race and religion, enjoying the occasion hand in hand after a period of 30 years.

I take this opportunity to extend my heartiest wishes for the "Kala Handa" magazine which is to be issued on 22nd January 2012 at the Kailasapathy Hall of the University of Jaffna

I thank our chairman Mr.W.Karunajeewa, members of the corporate and Executive Management, Regional Managers of Jaffna and Wannai regions, members of staff who participated in all the competitions, office bearers and committee members of Art Circle and all those who extended their support to make this event a success.

Finally, I earnestly hope that the inaugural "Kala Mangalyaya" would be a great success and I extend my heartiest wishes on behalf of the Art Circle on this occasion.

Thank You!





*Message from Regional, Manager Jaffna
Mr.S.Pathmanathan*

It is with great pleasure that I write this congratulatory message to 'kala Handa' on the eve of the first ever launching of art festival in Jaffna which event is yet another curtain raiser to exhibit the abundant talents of the people's Bank staff members.

Whether it be Art and music, sports, cultural, social programmes or the real banking business, the staff members of the People's Bank, true to name of their mother, deliver the goods in the most professional way, thanks to the leadership displayed by our chairman, Mr.W.Karunajeewa and the CEO/General Manager Mr.N.Vasantha kumar. May this enviable journey proceed with much more glory for many years to come.

On behalf of my entire staff of Jaffna region, my heartiest wishes for the success of 'Kala Handa'.



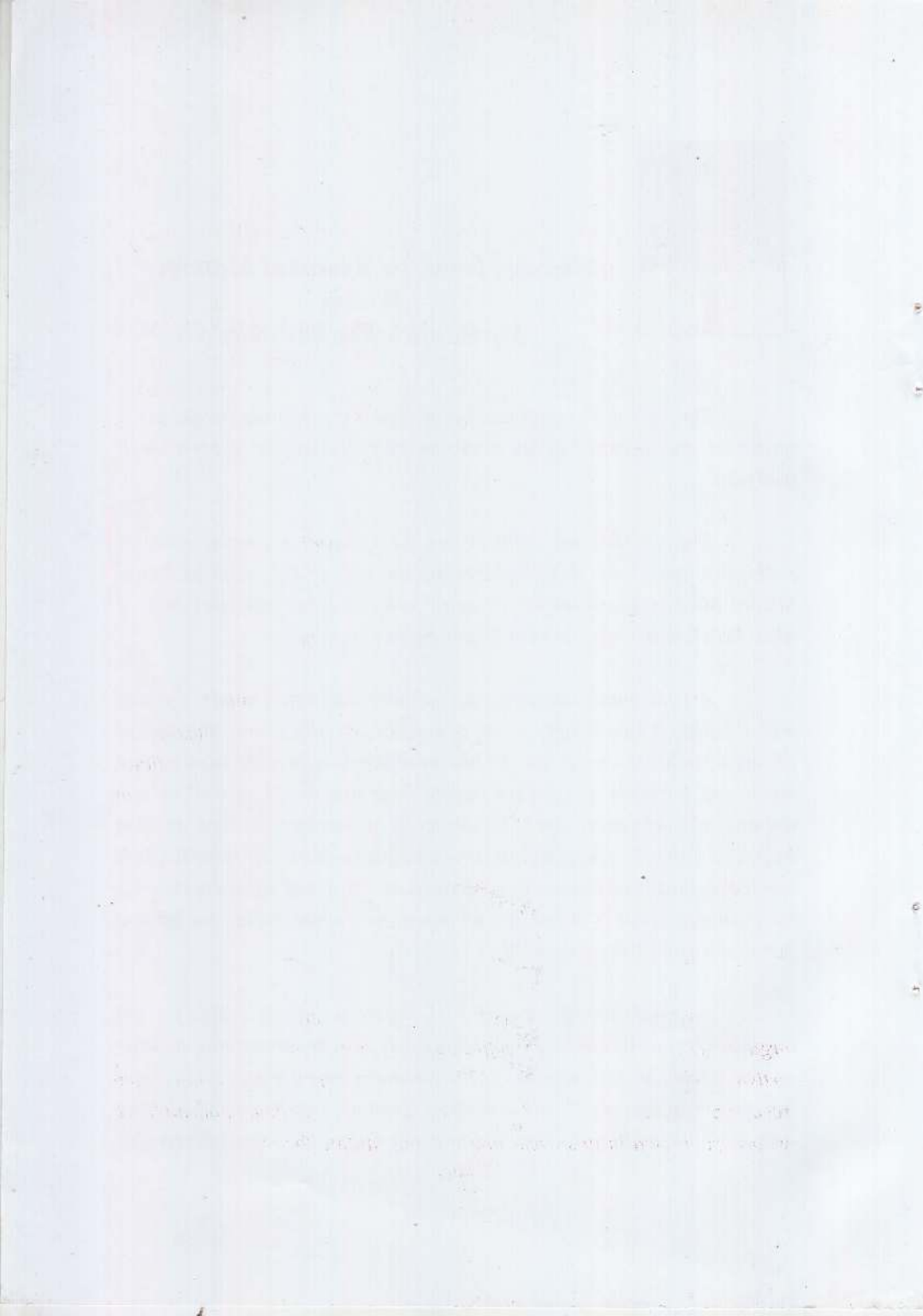
*Message from the Regional Manager
- Wannu
Mr. Ranjith Kodituwakku*

Throughout the ages, art has played a crucial role in life. Art is universal and because of its presence every where we experience it everyday.

Even in ancient cultures art has played a crucial role. In prehistoric time, cave dwellers drew on the wall of the caves to record history. Most art is created for a specific purpose. It has way of expressing ideas beliefs and it can record the experience of all people.

Art communicates across all cultures and inspire minds of young and old alike. It also brings a sense of unity across all cultures. It is true in the organizational context too. Art has the ability to relieve the work related stress and boredom. Art brings beauty in to our world as well as our organization. Moreover, Art is important as an intellectual stimulant that helps our staff to be creative innovative and most importantly sensitive. In a service organization like our bank, having sensitive staff members towards the customer needs is of paramount importance which makes our bank a better place for all the stake holders.

Art circle literacy Award 2011-Northern Zone is a timely event organized by the Art circle of People's Bank It is an important mile stone as artistic talents of staff members of the Northern zone are appreciated and recognized for the very 1st time in the bank's history. I wish to thank all those who participated in this event and to congratulate for those who receive



awards for their talents.

My sincere thanks also go to the members of the art circle who toiled to make this event a success.

I also extend my heart felt thanks to our chairman Mr.W.Karunajeewa,CEO General Manager Mr.N.Vasantha Kumar and DGM-Range 1 Mr.G.G.C.Ariyaratne for their valuable guidance, encouragement and leadership given for this event.

உயிரினச் சூழலுக்கு அச்சுறுத்தலாகும் பிளாஸ்ரிக் பாவனை

மக்கள் வலி யறி பிறந்திய உளியுர்களுக்கிடயில் நடைபெற்ற
கட்டுரை பேர்டியில் மூதல் இடம் பெற்ற ஆக்கம்

தொழில் நுட்பத்தின் அசுர வேகத்திற்குப் போட்டியாக மனிதத் தேவைகளும் உயர்வடைந்து கொண்டிருந்த காலகட்டத்தில், பல தேவைகளுக்கும் கிடைத்த ஒரே விடையாகக் கண்டறியப்பட்டது தான் “பிளாஸ்ரிக்” எனும் நூதனப் பொருள். பற்தூரிகை, சீப்பு, செருப்பு, சில விளையாட்டுப் பொருட்கள் என்று விரல்விட்டு எண்ணக் கூடிய உபயோகத்தில் இருந்த பிளாஸ்ரிக், தற்போது நமது அன்றாட வாழ்வியலை ஆக்கிரமித்து, வாழ்வின் ஒவ்வொரு வேளையிலும் மிக அவசியத் தேவைப் பொருளாக மிளிர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. இவ்வாறு எல்லையில்லா இன்பங்களை வழங்கிக் கொண்டிருக்கின்ற பிளாஸ்ரிக், இவ் அழகிய சூழலை விழுங்கிவிடும் அசுரப்பற்களையும் தன்னகத்தே கொண்டிருக்கிறது என்ற உண்மையை இப்போது தான் உணரத் தொடங்கியுள்ளது பூமி. பூகோளம் வெப்பமாதல், துருவப் பனிக்கட்டிகள் உருகுதல், ஓசோன் படையில் விரிவாகும் துவாரம், பச்சை வீட்டு விளைவுகள் என்று பல சவால்களுக்கு முகம் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கும் உலகம், எதிர்நோக்கியிருக்கும் மிக அபாயகரமான சவால்களில் ஒன்றுதான் பிளாஸ்ரிக்கின் பாதக விளைவுகளின் தாக்கமாகும்.

பிளாஸ்ரிக்கின் தோற்றமும், வளர்ச்சியும் :

1869ம் ஆண்டில் ஜோன் வெஸ்லி ஹயர் என்பவரால் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட “செலுலோயிட்” தான் பிளாஸ்ரிக்கின் ஆரம்பம். பின்னர் 1933ம் ஆண்டில் போசெற், கிப்சன் என்னும் இரண்டு விஞ்ஞானிகள் இரசாயனப் பொருட்களை உயர் அழுத்தத்திற்கு உட்படுத்திய போது

தற்செயலாக உருவாகிய “பொலுத்தீன்” தான் பிளாஸ்டிக்கின் உண்மையான முன்னோடி எனலாம். இரண்டாம் உலக மகாயுத்தத்தின் பின் தூரகிழக்கு நாடுகளிலிருந்து கிடைத்த இறப்பரின் வரவு தடைப்பட்டுப்போக, விஞ்ஞான உலகத்தின் முழுக்கண்பார்வையும் பிளாஸ்டிக்கின் பக்கம் திரும்பிய நேரத்திலிருந்து, பிளாஸ்டிக்கின் வளர்ச்சி மிக வேகமானது.

பிளாஸ்டிக் தயாரிப்புக்குத் தேவையான மூலப்பொருட்களாகிய “ரெசின்” மற்றும் பெற்றோலியப் பொருட்கள் மிக எளிதில் கிடைக்கக் கூடியவை. பிளாஸ்டிக் பொருட்களை மீள் சுழற்சிக்கு உட்படுத்தவதன் மூலமும் வேறு வகையான பிளாஸ்டிக் பொருட்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன விதம் விதமாக. பிறகென்ன? பிளாஸ்டிக்கின் வளர்ச்சி வேகத்தைத் தடுப்பது யார்?

பிளாஸ்டிக்கின் பயன்பாடு

மிகப் பாரம் குறைந்தது. நீரில் கரையாதது, துருப்பிடிக்காதது என்ற பல சிறப்புத்தன்மைகளைத் தன்னகத்தே கொண்ட பிளாஸ்டிக் உலோகங்கள், மரப்பொருட்கள் என்று பாவனையில் முன்னிலை வகித்த பொருட்களையெல்லாம் பின் தள்ளிவிட்டு உலகின் பார்வையைத் தன்பக்கம் திருப்பியது. இரும்பும், அலுமினியமும், வெள்ளியும் ஆட்கொண்டிருந்த வீட்டுப் பாவனைப் பொருட்களை முற்று முழுதாகவே பிளாஸ்டிக் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியுள்ளதைப் பல வீடுகளிலும், சமையலறைகளிலும் காணலாம். பெரிய பீப்பாக்கள், வாளிகள், தட்டுக்கள், மேசைகள், கதவுகள், கதிரைகள் என்று எங்கு திரும்பினாலும் பிளாஸ்டிக்கின் ஆட்சி கண்முன் விரிகின்றது.

பழமையானதும், தமிழர் கலாசாரத்தைப் பிரதிபலித்து நிற்பதுமான வாழை இலை அகற்றப்பட்டுப் பந்தி பரிமாறுவதில் பிளாஸ்டிக் தட்டுகளும், உணவைப் பொதி செய்வதில் பொலீத்தின்

தாள்களும் அநாயாசமாக உள்நுழைந்துள்ளன. புற்பாய்களுக்குப் பதிலீடாகப் பிளாஸ்டிக் பாய்களும், அழகிய உயிர்த்தாவரங்கள், மலர்களுக்குப் பதிலாக மிக அழகியவண்ணங்களில் உருவாக்கப்பட்ட தாவரங்களும் மலர்களும் பலரையும் கவர்ந்து விட்டதில் வியப்பொன்றுமில்லை. மங்கல நாட்களில் வாசலில் அசைந்தாடும் மாவிலைகளுக்குப் பதிலாகப் பிளாஸ்டிக் மாவிலைகள் அசைந்து வரவேற்கின்றன. எல்லாவற்றிற்கும் மேலாகப் பிரமாண்டமான கொள்கலன்கள், தண்ணீர்த் தாங்கிகள், குளிர்பானப் போத்தல்கள், பாவனையின் பின் வீசப்படும் குவளைகள், விதம் விதமான விளையாட்டுப் பொருட்கள், ஏராளமாகப் பாவனையிலுள்ள பொலித்தீன் பைகள் என்று நீக்கமற இவ்வுலகில் நிறைந்து கிடக்கும் பிளாஸ்டிக்கின் அபரிந்தமான வளர்ச்சிதான் என்ன?

பிளாஸ்டிக்கின் சிறப்பியல்புகள் :

பிளாஸ்டிக் பாரம் குறைந்தது, துருப்பிடிக்காது, நொருங்காது, உக்கிப்போகாது, பலவடிவங்களில் இலகுவில் தயாரிக்கப்படக் கூடியது, பலவர்ணங்களைப் பிரதிபலிக்கக்கூடியது. வெப்பக் காவலியாக உள்ளதாலும், மின் காவலித் தன்மையைக் கொண்டிருப்பதாலும் பெரும்பாலான மின் சாதனங்களின் மூடுறை தயாரிப்பதில் பயன்படுகின்றது.

ஒளியை ஊடு புகவிடும் தன்மை கொண்டதால் விதவிதமான நிறப்பானங்களை மக்களைக் கவரும் வடிவில் உள்ள கொள்கலன்களாகப் பாவிக்கப்படுகின்றது. மடிக்கணினிகள் கூட கண்ணாடி மூலம் உருவாகுவதை விடப் பிளாஸ்டிக்கில் இருந்து உருவாகும் போது சிறப்பாக வேலை செய்யும் ஆற்றல் கொண்டு காணப்படுகின்றது எனப்படுகிறது.

துருப்பிடிக்காத, உக்கிப்போகாத தன்மை உள்ளதால் தாங்கிகளும், கொள்கலன்களும், நீண்ட காலத்திற்கு மீண்டும் மீண்டும் பாவனைக்கு உள்ளாக்கப்படக் கூடியது. அத்தோடு ஏனைய மூலப்பொருட்களோடு ஒப்பிட்டு நோக்குமிடத்துப் பிளாஸ்டிக் பொருட்களின் தயாரிப்புச் செலவீனம் குறைவு. ஆதலால் விலையும் குறைவு. ஆகவே சிறுவர்கள் விரும்பும் வர்ணஜால விளையாட்டுப் பொருட்கள் என்ற போர்வையில் பல வர்ணங்களில் பிளாஸ்டிக் வீடுகளிலும் கடைகளிலும் மலைபோலக் குவிந்து கிடக்கும் அழகைக் காணலாம்.

பிளாஸ்டிக்கின் பாதகத்தன்மையும் பின் விளைவுகளும்:

நிகழ்கால உலகில் மனிதனின் அன்றாட வாழ்வைத் தன் முழுப்பிடிக்குள் வைத்துக் கொண்டிருக்கின்ற பிளாஸ்டிக்கின் பாவனையால் இயற்கையும், அதன் கொள்ளை கொள்ளும் வனப்பும், செழிப்பான அதன் கால மாறுபாடுகளும் சந்தடியில்லாமல் செத்துக் கொண்டிருக்கின்றன.

ஒருமுறை பாவித்துவிட்டு வீசி எறிந்துவிடுகின்ற அவசரகால நுகர்வுச் கலாசாரத்தில் பிளாஸ்டிக் போத்தல்கள், தட்டுக்கள், குவளைகள், பொலித்தீன் பைகள் போன்றன கண்டபடி வீசப்படுவதால் சூழலில் அழகு அழிக்கப்படுவதோடு மண்ணும் மாசடைகின்றது.

உக்கிப் போகாத பிளாஸ்டிக்கின் உறுதித் தன்மையால்தான், பிளாஸ்டிக்குக்கு உயர்ந்த இடத்தைப் பூமி அள்ளிக் கொடுத்தாலும் அதே தன்மையின் கொடுரக் கரங்கள் பூமியை அழிவுப் பாதைக்கு இட்டுச் சென்று கொண்டிருப்பதை யாரும் மறுக்கமுடியாது.

பிளாஸ்டிக் கழிவுகள் மழைநீரை நிலத்தினுள் செல்லவிடாது

தடுக்கின்றன. இதனால் மயிர்த்துளை நீரின் அளவு குறைவடைந்து நிலத்தடி நீரின் அளவும் நாளாந்தம் குறைவடைந்து செல்கின்றது. காலப்போக்கில் நீர்ப்பற்றாக்குறையும், வரட்சியும் ஏற்பட இது ஏதுவாகின்றது.

நீரை மட்டுமல்லாது, காற்றையும் உட்செல்லவிடாது மண்மேலுள்ள பிளாஸ்டிக் கழிவுகள் தடுப்பதால் மண் நுண்ணங்கிகளின் உயிர் வாழ்க்கை கேள்விக் குறியாக மாற இயற்கை உயிர்ச்சமநிலையும், சுழற்சிகளும் மாறுபடுகின்றன.

தாவர வேர்கள் மண்ணுள் ஊடுருவுவதையும், உறுதி கொள்வதையும் கூடப் பிளாஸ்டிக் பொருட்கள் தடைசெய்வதால் தாவரங்கள் சிறுமழைக்கும் வேரோடும் சாய்வதையும், காரணமின்றித் தாவரம் வாடி இறப்பதையும் அவதானிக்கலாம்.

பிளாஸ்டிக் கழிவுகள் முளைக்கின்ற விதைகளை மூடி அவை முளை கொள்வதைத் தடை செய்கின்றன. மண்ணின் உறுதித் தன்மையைத் தளர்த்தி மண்ணரிப்புக்கும், மண்சரிவுக்கும் இட்டுச் செல்கின்றன.

வீசி எறியப்படும் பொலித்தீன் பைகள் கழிவு நீர் ஓடும் கால்வாய்களிலும் குழாய்களிலும் அடைப்பை ஏற்படுத்துவதால் கழிவு நீரின் தேக்கமும், நுளம்புப் பெருக்கமும், தூர்நாற்றமும், வெள்ளப் பெருக்கும் கூட ஏற்படுகின்றன. இலங்கை போன்ற நாடுகளை அண்மைக்காலமாக அச்சுறுத்தி வருவதும், பெரும் உயிரிழப்புக்களை ஏற்படுத்தவல்லதுமான “டெங்கு” நோயைப் பரப்பும் நுளம்பானது வீசி எறியப்படும் அதீத பிளாஸ்டிக் கழிவுகளில் மழை நீர் தேங்குவதாலேயே கட்டுக்கடங்காமல் பெருகியுள்ளது.

கழிவுகளுடன் சேர்ந்து காணப்படும் பொலீத்தீன் பைகளை உணவுடன் சேர்த்து உண்பதால் கால்நடைகளின் இறப்பும் அண்மைக் காலங்களின் அதிகரித்துள்ளது.

சிலவகைப் பிளாஸ்டிக் தாள்களில் சுற்றப்படுகின்ற உணவுகளை நீண்ட நாட்கள் வைத்திருப்பின், பிளாஸ்டிக்கில் உள்ள நச்சுக் கூறுகள் மெல்ல மெல்ல உணவுள் சென்றடைவது கண்டறியப்பட்டுள்ளது. மென்பானங்கள் அடைத்து வரும் போத்தல்களால் கூட இவ்வாறான பாதிப்புக்கள் ஏற்படுகின்றன.

தேங்கியுள்ள பிளாஸ்டிக் கழிவுகளை ஒன்று சேர்த்து “பிளாஸ்டிக்கை ஒழிப்போம்” என்று சில குழலியலாளர்கள் அதை எரிக்க முற்படும் போது, அதன் இருப்பைக் காட்டிலும் பாதகமான விளைவுகளை அது உண்டாக்குகின்றது. எரிக்கும் போது வெளிவிடப்படும் “டையொக்சின்” எனப்படும் அபாயகரமான நச்சுப்பொருள் மனித சுவாசத்தோடு உட்சென்று உடலுக்கு நஞ்சாகின்றது. இதனால் தலைச்சுற்று, நரம்புத்தளர்ச்சி, ஆண்மைக் குறைபாடு, புற்றுநோய் என பாதிப்புக்கள் வளர்கின்றன. அதிக பிளாஸ்டிக் கழிவுகள் கொட்டப்படும் பகுதிகளில் வாழும் பெண்களின் தாய்ப்பாலுடன் “டையொக்சின்” கலப்பதால் பிறக்கும் குழந்தைகளுக்கும் பெரும் பாதிப்பு ஏற்படுவது அண்மைக்கால ஆய்வுகளின் போது அறியப்பட்டுள்ளது. ஒசோன் படையின் இழப்புக்கும் “டையொக்சின்” காரணமாகின்றது.

தரையில் மட்டுமல்ல, கடலிலும் கூட இந்தப் பிளாஸ்டிக் கழிவுகளின் ஆதிக்கம் தான். மனிதனால் பயன்படுத்தப்பட்டு வீசியெறியப்படும் பிளாஸ்டிக் திண்மக் கழிவுகள் ஏராளமாகக் கடற்பகுதிகளில் மிதக்கின்றன. இடை "DDT" போன்ற கிருமி நாசினிகளை உறிஞ்சுவதால் ஆண்டுதோறும் ஒரு மில்லியன்

கடற்பறவைகளும், ஒரு இலட்சம் கடற் பாலூட்டிகளும், ஏராளம் மீன்களும் பலியாவதாக ஐக்கிய நாடுகளின் சுற்றறிக்கை ஒன்று தெரிவிக்கின்றது. நீரில் அலையும் பிளாஸ்டிக் பொருட்கள், பக்ரீயா, பங்கஸ் போன்ற நுண்ணங்கிகளை, ஓரிடத்தில் இருந்து இன்னோர் இடத்துக்கு நகர்த்திச் செல்வதால் உயிரினச் சூழலின் சமநிலை பாதிப்புறுகின்றது.

பிளாஸ்டிக் கழிவுகள், கடலைச் சூழ்ந்து இயற்கை அரண்களாகக் காணப்படும் பவளப்பாறைகளின் இறப்புக்கும் வழிகோலுகின்றன. இது சிறிய தீவுகளின் இருப்புக்கும் அச்சுறுத்தலாக அமைகின்றது. வெள்ளப் பெருக்கினால் தீவுகள் மூழ்கடிக்கப்படப் போகின்ற அபாயமும் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

பிளாஸ்டிக்கினால் உருவாக்கப்பட்ட மனதைக் கவரும் விளையாட்டுப் பொருட்களைக் குழந்தைகள் கையாளும்போது நச்சுப் பதார்த்தங்கள் வாய்மூலம் குழந்தையின் குடலைச் சென்றடைந்து இறப்பை ஏற்படுத்துகின்றது.

இவ்வாறான பிளாஸ்டிக்கினால் உலகம் முழுவதும் அபாயத்தை எதிர்நோக்கியிருக்க, மனித இனம் விழிப்புணர்வற்று வாழ்ந்து கொண்டிருப்பது எப்படி?

பிளாஸ்டிக்கின் பிடியிலிருந்து யூமியை மீட்போம்:

பல விதமான கவரக் கூடிய நுகர்வுப் பொருட்களால் யூமியை ஆக்கிரமித்துக் கொண்டிருக்கும் பிளாஸ்டிக் கழிவுகளின் பின் விளைவுகளை அறிந்ததும், பிளாஸ்டிக்கை அதிகம் உற்பத்தி செய்யும் மேற்கூலக நாடுகள் அதிர்ந்தன. அளவுக்கதிகமான பிளாஸ்டிக் பாவனையைத் தடுக்கவும், வீசியெறியப்படும் பிளாஸ்டிக்

பொருட்களை மீள்சுழற்சிக்கு உட்படுத்தவும் அவை முனைப்புடன் முன்வந்தன.

இந்த அபாய அறிவிப்பின் பின் அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகள் தாம் உற்பத்தி செய்யும் பிளாஸ்டிக் பொருட்களை அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளுக்கு விற்பனை செய்வதில் அதிதீவிரம் காட்டுகின்றன. சலுகை விலையில் பிளாஸ்டிக்கை விற்பதுடன் கூடவே பிளாஸ்டிக்கை மீள் உற்பத்தி செய்யும் தொழில்நுட்ப அனுபவங்களையும் சேர்த்து வழங்க அவற்றை பல நாடுகள் ஆவலுடன் வாங்கிக் குவித்து வருகின்றன.

பிளாஸ்டிக் தொழிற்சாலையில் இருந்து வெளியேறும் புகையானது புற்றுநோயை ஏற்படுத்தும் வல்லமை கொண்டதால் வளர்ந்த நாடுகள் தமது பிளாஸ்டிக் தொழிற்சாலைகளையும் அபிவிருத்தி குன்றிய நாடுகளை நோக்கி நகர்த்தி வருவதை அவதானிக்கலாம்.

பல நாடுகள் பிளாஸ்டிக்பொருட்கள் கலந்து செய்யப்படும் உதிரிப்பாகங்களின் உற்பத்தியைக் குறைத்துள்ளன. பெரும்பாலான நாடுகள் ஒருமுறை மட்டும் பாவித்து விட்டு வீசும் பிளாஸ்டிக்பொருட்களுக்குத் தடை விதித்தும், கடைகளில் இலவசமாக விநியோகிக்கப்படும் பொலித்தீன் பைகளின் விநியோகத்தை நிறுத்தியும், பிளாஸ்டிக்பொருட்களின் மீது, அதிக வரியினைச் சுமத்தியும் தங்கள் பிளாஸ்டிக் பாவனையின் அளவைக் குறைக்க எத்தனிக்கின்றன. சில நாடுகளின் சுற்றுலாப் பயணிகள் எடுத்துவருகின்ற பிளாஸ்டிக் பைகள் வாங்கப்பட்டு, அதற்கு மாற்றீடாகக் கடதாசிப் பைகளும், அழகிய கண்கவர் துணிப்பைகளும் வழங்கப்படுகின்றன.

இலங்கையில் தெகிவளை மிருகக்காட்சிச்சாலை, மற்றும் அனைத்து மதத்தினரும் சென்று வழிபடும் சிவனொளிபாதமலை போன்ற சுற்றுலா மையங்களுக்குப் பிளாஸ்டிக்பொருட்கள் கொண்டு செல்லப்படுவது தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

தவிரவும் சற்று வித்தியாசமான சேர்மானங்கள் அடங்கிய குறிப்பிட்ட கால அளவில் சிதைந்து போகக்கூடிய பிளாஸ்டிக பைகளையும் மேசை விரிப்புகளையும் சில நிறுவனங்கள் உற்பத்தி செய்கின்றன. ஒப்பீட்டளவில் இவற்றின் விலை சற்று அதிகமாக இருக்கின்ற காரணத்தால், அவை சந்தையில் நிலைக்க முடியாமல், ஏற்றுமதியாகிக் கொண்டிருக்கின்ற தூர்ப்பாக்கியமான நிலையும் இலங்கையில் காணப்படுகின்றது.

எது எவ்வாறிருப்பினும் மெல்ல மெல்ல நம் நாட்டிலும் பிளாஸ்டிக பாவனைக்கெதிரான குரல்கள் வலுப்பெற்று, ஓங்கி ஒலிக்க ஆரம்பித்திருக்கின்றன. அண்மையில் திருகோணமலை நகர சபை உறுப்பினர்கள் பொலித்தீன் பாவனையைத்தடை செய்ய வேண்டுமென வேண்டுகோள் விடுத்து பிளாஸ்டிக்கால் ஏற்பட்ட பாதிப்புகளை பட்டியலிட்டுத் தூய்மையான நகரை உருவாக்கவும், எதிர்கால சந்ததியின் நலன் பேணவும் அனைவரும் ஒன்று திரள அறைகூவல் விடுத்துள்ளனர். ஆங்காங்கே மக்கள் விழிப்புணர்வுடன் உரத்துக் குரல் கொடுத்த போதிலும் இலங்கையில் இதுவரை பிளாஸ்டிக பொருட்களுக்கெதிரான தடை எதுவும் அமுலுக்கு வரவில்லை.

இங்கு சுட்டிக்காட்டப்பட வேண்டிய அம்சம் என்னவென்றால், பல நாடுகளும் பிளாஸ்டிக்கு எதிரான யுத்தத்தை ஆரம்பித்த போதும் பெரிதாக வெற்றி பெறாத

நிலையில் பங்களாதேஷ் எனும் சிறிய நாடு பெற்றிருக்கும் மகத்தான வெற்றி.

1998ம் ஆண்டில் வங்கதேசம் வெள்ளப்பெருக்கால் மூழ்கடிக்கப்பட்டபோது மக்கள் ஆயிரக் கணக்கில் கொல்லப்படக் காரணம் மழை நீர் வடிந்தோட முடியாதபடி கால்வாய்கள் பிளாஸ்டிக் பைகளாலும், கழிவுகளாலும் அடைக்கப்பட்டிருந்ததே ஆகும். இதை அறிந்த பங்களாதேஷ் அரசு எல்லா வகையான பிளாஸ்டிக் பொருட்களுக்கும் தடை விதித்தது. பிளாஸ்டிக்கை இறக்குமதி செய்வது, உற்பத்தி செய்வது, காட்சிப்படுத்துவது, பயன்படுத்துவது என்று எல்லா மட்டங்களிலும் விதிக்கப்பட்ட தடையாலும், வழங்கப்பட்ட உச்ச தண்டனைகளாலும், பிளாஸ்டிக் இல்லாத பங்களாதேஷ் உலகுக்கே முன்னுதாரணமாகத் திகழ்கின்றது.

பிளாஸ்டிக்குக்கு எதிராக எழுப்பப்படும் குரல்கள் எல்லாம் பிளாஸ்டிக்கினை ஈடு செய்ய முடியாத பொருட்களைக் காரணம் காட்டியவாறே பிளாஸ்டிக் உற்பத்தியாளர்களால் முறியடிக்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன. பல பிளாஸ்டிக்பொருட்களுக்கு இணையான மாற்றீடுகள் இன்னமும் கண்டு பிடிக்கப்படாமல் இருந்தவாறு இருக்க பிளாஸ்டிக்கின் கோரப்படியிலிருந்து பூமியை மீட்க வேண்டி அனைவரும் தாமே முன்வந்து சிறிய சிறிய மாற்றீடுகளைத் தானும் அறிமுகம் செய்ய வேண்டியது பூமியை நேசிக்கும், அதை அடுத்த சந்ததியினருக்காகப் பாதுகாக்கும் ஒவ்வொரு மனிதனதும் கட்டாயக் கடமையாகும். பிளாஸ்டிக்குக்கு எதிரான மாற்றீடுகளைக் கண்டறியுமாறு இளம் சமூகத்தினரையும், பாடசாலை மாணவர்களையும் ஊக்கப்படுத்துவது பாரிய பொறுப்பாக உணரப்பட வேண்டியுள்ளது.

கவர்ச்சிகரமான துணிப்பைகளையும், கடதாசிப்பைகளையும்

மீண்டும் அறிமுகப்படுத்துவது, பிளாஸ்டிக் பொருட்களையும் கொள்கலன்களையும் எறிந்து விடாது மீண்டும் மீண்டும் பயன்படுத்துவது, பயன்படுத்தி வீசப்படும் பிளாஸ்டிக் கழிவுகளைச் சேகரித்துக் கழிவுகளிலிருந்து மீண்டும் பிளாஸ்டிக் பொருட்களைப் பிரித்தெடுப்பது போன்ற நடவடிக்கைகள் கையாளப்பட வேண்டியது அவசியமானது.

தேவையற்ற பிளாஸ்டிக் பொருட்களை வாங்கிக் குவிக்காமல் பொதுமக்கள் விழிப்புடன் இருப்பது, அனைத்து மக்களும் பிளாஸ்டிக்குக்கு எதிரான விழிப்புணர்வைப் பெறப் பிரச்சாரங்களை முன்னெடுப்பது, எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக ஒரு சில பிளாஸ்டிக் பொருட்களுக்கேனும் அரசாங்கம் கடுமையான தடையை அமுல் படுத்துவது போன்ற தீவிர துரித நடவடிக்கைகள் மூலமும் பிளாஸ்டிக்கின் தீமைகளை ஓரளவு கட்டுக்குள் வைத்திருக்க முடியும்.

இனிதாய் வரவேற்று இடமளித்த பூமிக்கு எதிராகப் புறப்பட்டிருக்கும் பிளாஸ்டிக்குக்கு, எதிரான யுத்தத்தை இன்றே நம் வீடுகளில் ஆரம்பிப்போம். தீமை பயக்கும் அதன் முகத்தை உலகுக்கு அறிவிப்போம். பிளாஸ்டிக் இல்லாத பூமியில் நம் சந்ததி நடைபயிலவும், நீண்ட நாட்கள் நீரும் நிலமும் காற்றும் வானும் அதன் உயிர்களும் நிலைபெறவும் பிளாஸ்டிக்கைப் பூமியிலிருந்து முற்றாக அகற்றிப் புதுயுகம் படைப்போம்.

திருமதி. ஷாசுமி தவநாயகம்
 முகாமாளர்,
 வல்வெட்டித்துறை கிளை.

புத்துணர்வு கொண்டிணை வாழ்வோம்

மக்கள் வலி யாழ் பிரந்திய ஊழியர்களுக்கிடையில் நடைபெற்ற
கவிதை பேட்டியில் முதல் இடம் பெற்ற ஆக்கம்

இந்துமாக் கடலிடையே ஒளி விளங்கு முத்து
இது வென்றே உலகமெல்லாம் ஒரே முடிவா யேற்க
வந்தவர்க்கு விருந்து தந்து வருவிருந்து காத்து
வரவேற்க்கும் பெருமனத்தோர் வளர் நிலமே யாகும்
சுந்தரம் சேர் இப்பதியிற் சிங்களமும் தமிழும்
தரணி மொழி ஆங்கிலமும் வழங்கு மொழி யாகி
முந்தி இருந்திட்ட இழி நிலைகளெல்லாம் மாறில்
புதிய தொரு சமுதாயம் புலர்வது காண்போமே.

ஆளுதற்குச் சிங்களமும் அருந்தமிழும் ஆகும்
ஆங்கிலமும் இணைப்பு மொழி அறிந்திடுதல் வேண்டும்
வாழதற்குத் தான் வழியைத் தேடிடுவோம் நாங்கள்
வரிந்து கட்டி போர் செய்து எவர் பெரிய ரென்று
மாளுதற்கு இனியெவரும் துணை போகமாட்டோம்
மாநிலத்தில் சொர்க்க நிலம் ஈழமெனக் காண்போம்
குளுவது பொது நலன்கள் சுய நலன்கள் மாளும்
திசை யெங்கும் புதிய யுகம் அமைதி நலம் பெருகும்.

சிங்களத்து தமிழிடத்தும் சமஷ்கிருதச் சொற்கள்
சேர்ந்துறவு கொண்ட நிலை கண்டவர்கள் நாங்கள்
எங்களிறை கணபதியும் அம்மனுடன் விஷ்ணு
எழிற் கதிரைக் கந்தனிவர் தமைத் துதித்து நிற்கும்
எங்களிரு இனத்தோர்க்கும் புது வருடம் ஒன்று
ஏன் பேதப் படுகின்றோம் எனத் தெரியவில்லை
இங்குணர்வில் மதம் மொழியாம் இரண்டுமிடை வந்து
ஏது மொரு கெடு நிலையை ஆக்க முடியாதே.

சிதம்பரத்துச் சிவனுடனே காயாவிற் புத்தர்
 ஐரோசலத்து யேசுவடன் மெக்காவில் அல்லா
 நித மிணைந்து உயிர் காப்பர் நல்லருளும் ஈவர்
 நாமினி மேல் ஒன்று பட்டு நல்லனவே செய்வோம்
 புது மனிதப் பிறவிகளாய் ஈழமீதில் நாங்கள்
 பழகிடுவோம் பகுத்துண்போம் பிழை புரிய மாட்டோம்
 இது புதிய ஆண்டினுக்காய் இரு சபத மாகும்
 இனி எதிரி எமக்கில்லை என மகிழ்வு கொள்வோம்.

ஒரு நாடு ஒரு நீதி ஒரு சாதி யாகி
 ஒன்றாகி நன்றாகி உலவ வழி காண்போம்
 திரு நாடு ஸீலங்கா என்னுலகம் புகழ்
 சேர்ந் தொன்று பட்டினிது நாங்களினி வாழ்வோம்
 பெரு கார்வம் எவரிடத்தும் இப்போது கண்டு
 பூரித்து நிற்கின்றாள் எம் ஈழ மாதா
 ஒரு போதும் பெருமீன்கள் சிறு மீனை உண்ணா
 உறவோடு வாழ்கின்ற எதிர்காலம் காண்போம்.

திரு.க.கலையரசன்
 வல்வெட்டீக்துறை கிளை.

Winners of the Competitions - Jaffna Region

Staff

Items	Place Of Won	Name Of Winners	Branch Attached
Essay	01 st Place	Mrs.R.M.A.Thavanayagam	Valvettithurai- 141
	02 nd Place	Miss T.Karthika	Valvettithurai- 141
	03 rd Place	Mr.M.Sweetson	J/Main Street-104
Poetry	01 st Place	Mr.K.Kalairasan	Valvettithurai- 141
	02 nd Place	Mrs.R.M.A.Thavanayagam	Valvettithurai- 141
	03 rd Place	Miss.F.T.L.Sinthu	J/Main Street-104
Photography- Colours	01 st Place	Mrs.M.S.Anton.Jenil	J/Main Street-104
	02 nd Place	Miss.F.T.L.Sinthu	J/Main Street-104
	03 rd Place	Mr.T.Harsan	J/Main Street-104
Photography- Black & white	01 st Place	Mr.T.Harsan	J/Main Street-104
	02 nd Place	Mr.S.Bageerathan	Chunnakam-109
	01 st Place	Miss.T.Karthika	Valvettithurai- 141
Best Dancers-Female	01 st Place	Miss.T.Kuganya	J/University -162
	02 nd Place	Miss T.Sinthuja	J/Main Street-104
	03 rd Place	Miss.Hemapriya	Chankanai-108

Best Singers Karnatic-Male	01 st Place	Mr.S.Saseevan	Atchuvely -107
	02 nd Place	Mr.S. Rubakanthan	Chankalai-108
	01 st Place	Mr.P.Uthayan	RHO, Jaffna.
Best singer-male	02 nd Place	Mr.K.Sritharan	Chavakachcheri -110
	03 rd Place	Mr.S.Saseevan	Atchuvely -107
	01 st Place	Miss.S. Ushanthika	J/Main Street-104
Best singers karnatic-female	01 st Place	Miss. G. Zithula	J/University -162
	02 nd Place	Miss.S.Yalini	Point Pedro-285
	03 rd Place	Mrs.M.S.Anton Jenil	J/Main Street-104
Best Singer- Female	01 st Place	Miss. G. Zimthla	J/University -162
	01 st Place	Mr.T.Harsan	J/Main Street-104
	02 nd Place	Mr.S.Saseevan	Atchuvely -107
Best Musician	03 rd Place	Mr.K.Sritharan	Chavakachcheri -110
	01 st Place	Miss.L.Shaisutha	J/University -162
	02 nd Place	Miss.F.T.L.Sinthu	J/Main Street-104
Best Announcer- male	03 rd Place	Mrs.V.Priyakanthini	Chunnakam-109
	01 st Place	Mr.T.Harsan	J/Main Street-104
	02 nd Place	Mr.S.Saseevan.	Atchuvely -107
Best Announcer female	03 rd Place	Mr.P.Uthayanan	RHO, Jaffna.

Special Competitions

ITEMS	PLACE OF WON	NAME OF WINNERS	BRANCH ATTACHED
BEST DRAMA	<i>01st Place</i>	Mr. T. Harsan	J/Main Street-104
		Mr. S. Saseevan	Atchuvely -107
		Mr. P. Kageenthira	J/Stanley Road - 030
		Mr. S. Bageeradan	Chunnakam-109
		Mr. P. Uthayanan	RHO, Jaffna.
GROUP DANCE	<i>01st Place</i>	Mr. P. Kageenthira	J/Stanley Road - 030
		Mr. S. Bageeradan	Chunnakam-109
		Mr. P. Uthayanan	RHO, Jaffna.
		Mr. T. Harshan	J/Main Street-104
GROUP MUSIC	<i>01st Place</i>	Mr. S. Bageeradan	Chunnakam-109
		Mr. S. Saseevan	Atchuvely -107
		Mr. T. Harshan	J/Main Street-104

Children

Items	Age Limit	Place Of Won	Name Of Winners	Branch Attached
Essay	6-11	01 st Place	Mast.R.Valan Visok	J/Main Street-104
	12-18	02 nd Place	Miss.R.Samanthy	Chumakam-109
Poetry	12-18	01 st Place	Miss.R.Kashuri	Chumakam-109
	6-11	01 st Place	Miss.S.Mayuri	J/University -162
Art	12-18	02 nd Place	Miss.A.T.Jolin Nivashana	Valvettithurai- 141
		01 st Place	Miss.A.T.Jolin Nivashana	Valvettithurai- 141
Best Singers Karnatic		02 nd Place	Miss.T.Laxmy	Point Pedro-285
		01 st Place	Miss.T.Laxmy	Point Pedro-285
Western		02 nd Place	Miss.A.T.Jolin Nivashana	Valvettithurai- 141
		03 rd Place	Miss.G.Theebana	RHO, Jaffna.
		01 st Place	Miss.G.Theebana	RHO, Jaffna.
Best Musician	6-11	01 st Place	Miss.S.Rahny	J/University -162
	12-18	02 nd Place	Miss.T.Thanura	Point Pedro-285
Best Dancer (Individual)	12-18	03 rd Place	Miss.S.Mayuri	J/University -162

சேவைச் சந்தைப்படுத்தல்

மக்கள் வங்கி வணிகப் பிராந்திய அலுவலகங்களுக்கிடையில் நடைபெற்ற கட்டுரை பேரட்டியில் இடம் ஆடும் பெற்ற ஆக்கம்

இன்றைய உலகில் வேகமாக மாற்றமடைந்துவரும் துறைகளில் ஒன்றாக சேவைத்துறை காணப்படுகின்றது. அதிகரித்த ஓய்வுநேரம், அதிகரித்த செல்வாக்கு மற்றும் அதிகரித்த கேள்வி என்பவை காரணமாக நாளுக்கு நாள் சேவைத்துறை முன்னேற்றமடைந்து காணப்படுகின்றது. உலகிலேயே முதலாவது சேவைத்துறை பொருளாதாரமாக அமெரிக்கா காணப்படுகிறது. அமெரிக்காவின் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் 74% சேவைகளாக காணப்படுவதோடு, சேவைத்துறையால் ஏற்பட்ட வேலைவாய்ப்பு மொத்த வேலைவாய்ப்பின் 79% ஆகவும் அண்மைய ஆண்டுகளில் காணப்படுகிறது. இலங்கையினை பொறுத்தமட்டில் 2000ம் ஆண்டில் மொத்த உள்நாட்ட உற்பத்தியில் 52.8% ஆகவும் வேலைவாய்ப்பில் 38.4% ஐயும் சேவைத்துறை வகித்தது. 2010ம் ஆண்டில் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் 57.8% ஆகவும் வேலைவாய்ப்பில் 43.1% ஐயும் சேவைத்துறை வகிக்கிறது.

உலக பொருளாதாரத்தில் சேவைகள் மிக அதிகமாக வளர்ச்சிப் போக்கை கொண்டுள்ளதுடன் சர்வதேச வர்த்தக பெறுமதியில் காற்பங்கினை விஞ்சிய பங்களிப்பை சேவைகள் துறை பெற்றுள்ளது. சேவைகள் துறையானது வங்கித்துறை, காப்புறுதித்துறை, தொலைத்தொடர்பு என்பதிலிருந்து தொடங்கி போக்குவரத்து, பிரயாணம், பொழுதுபோக்கு என்றவாறாக பல்வேறு துறைகளில் பரிணமித்துள்ளது.

சேவைகள் துறையானது பல்வேறு உப பிரிவுகளை தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. ஆரசாங்கமானது நீதிமன்றம்,

வைத்தியசாலை, காவல்துறை, இராணுவத்துறை, தீயணைக்கும்படை, கல்வித்துறை போன்றவற்றினூடாக பல்வேறு வகையான சேவைகளை மக்களுக்கு வழங்குகின்றது. இலாப நோக்கமற்ற சேவை நிறுவனங்கள் தமது சேவைகளை வைத்தியசாலை, மதவழிபாட்டு ஆலயங்கள், தர்ம ஸ்தாபனங்கள் போன்ற வடிவிலும் வர்த்தக நிறுவனங்கள் தமது சேவைகளை விமான சேவை, வங்கிச்சேவை, உணவகம், காப்புறுதி கம்பனி, பொழுதுபோக்கு மையங்கள் போன்ற பல்வேறுபட்ட வடிவங்களிலும் சேவைகளை வழங்குகின்றன.

இவ்வாறாக மக்களுக்கு சேவையாற்றுவதில் பல்வேறு துறைகளும் பல்வேறு வடிவங்களிலும் முனைகின்ற அதேநேரம் சேவை வழங்கலானது முன்னரைப் போன்று பாரம்பரிய, வரையறுக்கப்பட்ட வடிவில் இருந்து படிப்படியாக மாற்றமடைந்து தற்போது நிறுவனங்கள் தமது வாடிக்கையாளர் தொகுதியை பல்வேறு வகையிலும் சௌகரியமான முறையில் சேவையை வழங்கி வாடிக்கையாளர்களை கவருகின்றன. உதாரணமாக பசியை போக்கிக் கொள்வதற்காக உணவு விடுதிகளை நோக்கி வாடிக்கையாளர் சென்று அங்கு விற்பனையாகும் உணவு வகைகளில் ஒன்றை தெரிவு செய்த மரபுரீதியான முறை தற்போது குறைவடைந்து வாடிக்கையாளரின் விருப்பத்தையறிந்து அதற்கேற்ற உணவை நொடிகளில் தயார் செய்து வழங்குவது மட்டுமன்றி சில உணவுச்சாலைகள் வாடிக்கையாளரது தொலைபேசி அழைப்பிற்கு அவரது வீட்டிற்கே விரும்பிய உணவை விநியோகம் செய்கின்றன.

வங்கித்துறையை பொறுத்தமட்டில் வாடிக்கையாளர்கள் வங்கியை நாடிச்சென்ற காலம் மாற்றமடைந்து வங்கிகள் வாடிக்கையார் இருப்பிடத்தை நோக்கி தமது வங்கிச்சேவையை நகர்த்துகின்றன. இதற்கு உதாரணமாக நடமாடும் வங்கிச்சேவை

(Mobile Banking) Palam top வங்கிச்சேவை, இணையத்தள வங்கிச் சேவை என்றவாறாக பல்வேறு வடிவங்களை வங்கிகள் கைக்கொள்ளுகின்றன. வாடிக்கையாளர் சேவைக்காக காலை 9 மணிமுதல் மதியம் 1 மணிவரை கருமப்பீட சேவையை வழங்கி வந்த வங்கிகள் இன்று விடுமுறை நாள் வங்கிச்சேவை, 365 நாள் வங்கிச்சேவை, 24x7 நேர வங்கிச்சேவை என தமது சேவை நேரங்களை வாடிக்கையாளர் நலன்கருதி விஸ்தரித்துள்ளன.

இவ்வாறாக சேவைத்துறையானது பல்வேறு கோணங்களில் தனது சேவை வழங்கலை அதிகரித்து புதிய விஸ்வரூப மெடுத்துள்ளது. இன்றைய இந்த நிலையும் இனிவரும் காலங்களில் மாற்றமடைந்து வாடிக்கையாளரின் மேலதிக வசதியையும், நலனையும் நோக்கி நகரும் என்பதில் எவ்வித ஐயமும் இல்லை. எனவே வங்கிச்சேவையில் இணைந்துள்ள நாம் அனைவரும் சேவைத்துறையையும் அதன் இயல்புகளையும் அறிந்து வைத்திருப்பதோடு மட்டுமன்றி அதற்கும் மேலாக ஒரு படி சென்று சேவைச் சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பிலும் வாடிக்கையாளர் நலன், வாடிக்கையாளர் உறவு முகாமைத்துவம் தொடர்பிலும் அறிந்து வைத்திருப்பதன் மூலம் தொழில்சார் வங்கியாளர்களாக நம்மை உயர்த்திக் கொள்ள உதவும் என்பதுடன் எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு தரமான சேவையை வழங்க உறுதுணையாக இருக்கும் என்பதில் ஐயத்திற்கு இடமில்லை.

பொருட்களின் சந்தைப்படுத்தல் போல் அல்லாது சேவைச் சந்தைப்படுத்தலானது சிக்கலானதாகவும், போட்டித்தன்மை மிக்கதாகவும் மாறிவருகிறது. பொருட்கள் கட்புலனாகக் கூடியதாகவும் சேவைகள் கட்புலனாகாதவையாகவும் காணப்படுகின்றன. எனினும் இன்றைய போட்டிச் சூழ்நிலையிலே சேவைகளுடன் இணைந்ததாக கட்புலனாகக் கூடிய பொருட்களின் சந்தைப்படுத்தலும்

நடைபெறுவதை நாம் காணலாம். அவ்வாறே பொருட்களுடன் இணைந்ததாக சேவை வழங்கலும் காணப்படுவதை நாம் பின்வரும் இரு உதாரணங்கள் மூலம் இலகுவில் விளக்கிக்கொள்ளலாம்.

உதாரணமாக மிகப்பிரபலமான BMW கார் கட்டிலனாகும் பொருள் உற்பத்தியாக உள்ள போது அதனுடன் இணைந்ததாக BMW காரினை கொள்வனவு செய்யும் வாடிக்கையாளர் ஒருவர் விற்பனைக்கு பிந்திய சேவைகளையும், ஏனைய சேவைகளையும், சலுகைகளையும் பெற்றுக்கொள்கின்றார். இவை BMW கார் விற்பனையில் கணிசமான பங்கினை வகிக்கின்றன. அடுத்து வங்கிச்சேவையை நோக்குவோமாயின் மக்கள் வங்கி அதன் சிறுவர் சேமிப்பு கணக்குகளான "இசுறு உதான" "சிசு உதான" என்பவற்றுடன் இணைந்ததாக பெருமளவு பரிசுக்குவியல்களை தனது வாடிக்கையாளர்களுக்கு வழங்கி சிறுவர் வாடிக்கையாளர் தொகுதியை கவருகின்றது. இவ்வாறான கட்டிலனாகும் பொருட்கள் சேவைகளுடன் இணைக்கப்பட்டு வழங்கப்படும் போது சேவைகளின் விற்பனை அதிகரிக்கின்றது என்பதோடு வாடிக்கையாளர்களுக்கு திருப்திகரமான சேவையை வழங்கமுடிகிறது.

வாழ்க்கைத்தர மேம்பாடும், நிறுவனங்களுக்கிடையிலான போட்டியும், கல்வியறிவும், கண்டுபிடிப்புக்களும் சேவை வழங்குநர்களுக்கிடையிலான போட்டியை மேலும் அதிகரித்து சேவைத்துறையை மேலும் நல்ல ஒரு நிலைக்கு இட்டுச்செல்வதை நாம் கண்கூடாக காணமுடிகிறது.

பொருட்களை போலன்றி சேவைகள் கட்டிலனாகதவையாகவும் பிரிக்கமுடியாததாகவும், பாதுகாத்து வைக்க முடியாததாகவும், தர அளவீடு செய்யமுடியாததாகவும் இருப்பதால் பொருட்களின் சந்தைக் கலவைக்குள் உள்ளடங்கும் உற்பத்தி

பொருள் (Product), விலை (Price), இடம் (Place), மேம்படுத்தல் (Promotion), அகிய 4 P கலவைக்கு மேலதிகமாக சேவை வழங்கும் ஆளணி (People) செயன்முறை (Process) சான்றுப்பொருள் (Physical evidence) காலம் (Period) என்பவையும் சேவைக்கலவைக்குள் உள்ளடங்குகின்றது. எனவே வங்கியொன்று தமது சேவையினை ஏனைய போட்டி வங்கிகளின் சேவைகளில் இருந்து வேறுபடுத்திக் காட்டுவதற்கு மேற்குறித்த ஏழு அம்சங்கள் மீதும் கவனம் செலுத்துதல் வேண்டும்.

மிகச் சிறந்த வாடிக்கையாளர் சேவைத்தரத்தையுடைய சேவையை வழங்குவதற்கு பின்பற்றவேண்டிய முறைகள் தொடர்பில் ஆங்கில அறிஞரான ஜெப்ஸ் என்பவரால் முன்வைக்கப்பட்ட 14 வழிகள் வருமாறு.

1. வாடிக்கையாளரை தக்கவைக்க விலை மட்டுமே போதுமானது அல்ல, குறைந்த விலையில் பொருட்களை சந்தைப்படுத்தவதால் மட்டும் வாடிக்கையாளரை தக்கவைக்க முடியாது

2. வாடிக்கையாளருக்கு மிகச்சிறந்த சேவையை எல்லா நேரங்களிலும் வழங்கவேண்டும். வாடிக்கையாளருடனான தொடர்புகள் ஏற்படும் சகல சந்தர்ப்பங்களிலும் மிகவும் சிரத்தையுடன் சேவையாற்ற வேண்டும். வாடிக்கையாளருடனான உறவின் ஆரம்பத்தில் மிக சிரத்தையுடன் நடந்து கொண்டாலும் காலம் செல்ல அவதானம் குறைவதை வாடிக்கையாளர் உணருகின்றபோது தானாகவே வேறொரு சேவை வழங்குநரை நோக்கி நகருவார்.

3. எப்போதும் பொய் சொல்லக்கூடாது. வாடிக்கையாளருடனான உறவில் வாடிக்கையாளர் நேர்மையும், உண்மைத் தன்மையும் காணப்படவேண்டுமென விரும்புவதால் எந்தவோரு சந்தர்ப்பத்திலும் பொய் சொல்லக்கூடாது. அவ்வாறில்லாது பொய் சொன்னதை வாடிக்கையாளர் அறியவருகின்றபோது அவ்வாடிக்கையாளரை நாம் இழக்கவேண்டிவரும்.

4. வாடிக்கையாளருக்கு வழங்கிய வாக்கினை காப்பாற்ற தவறுதல் கூடாது. வாடிக்கையாளருக்கு வழங்கிய உறுதியை அல்லது வாக்கினை நிறைவேற்ற எப்போதும் தவறுதல் கூடாது. எம்மால் எமது வாடிக்கையாளருக்கு வழங்கிய வாக்குறுதியை கொண்டு அவர் தனது வாடிக்கையாளருக்கு ஒரு உறுதியை வழங்கியிருக்கின்ற வேளையில் எமது வாக்கினை காப்பாற்ற தவறுகின்றபோது அவர் தனது வியாபார வாய்ப்பை தவறவிடும் சந்தர்ப்பம் ஏற்படுவதோடு நாமும் எமது வாடிக்கையாளரை இழக்கநேரிடும்.

5. வாடிக்கையாளரிடம் எப்போதும் மன்னிப்பை கோரக்கூடாது. வாடிக்கையாளருடன் ஏற்கெனவே இணங்கிக் கொண்டதன்படி வியாபார ஒப்பந்தத்தை நாம் நிறைவேற்ற வேண்டும். அவ்வாறு நிறைவேற்ற முடியாமைக்கான காரணத்தை கூறி மன்னிப்பைக் கோரினாலும் எமது இயலாமைக்கான காரணங்களால் தனது வியாபாரம் பாதிக்கப்படுவதை வாடிக்கையாளர் ஏற்கமாட்டார் என்பதால் எமது ஊழியர் பிரச்சினைகள், பாதக வியாபார உறவுகள் போன்ற காரணங்களைக்காட்டி எப்போதும் மன்னிப்பை கோரக்கூடாது.

6. வாடிக்கையாளரிடம் எப்போதும் பெரிய வியாபார ஒப்பந்தம் ஒன்றை செய்ய நேரிட்டதால் அவரது வியாபார ஒப்பந்தம் காலதாமதமானது என்று எப்போதும் சொல்லக்கூடாது.

7. எமது வியாபாரத்தின் சகல அம்சங்களிலும் நாம் கவனமாக இருந்து எமது திறமையை வெளிப்படுத்துதல் வேண்டும். நாம் ஏதாவது ஒரு சிறிய விடயம் என அசட்டை செய்கின்றபோது அதை வைத்து எமது வாடிக்கையாளர் எம்மை குறைவாக மதிக்கக்கூடும்.

8. வாடிக்கையாளர் எமக்கு தொலைபேசி எடுப்பாராயின் நாமும் அது தொடர்பில் அவருடன் தொடர்புகளை ஏற்படுத்துதல் வேண்டும். அவ்வாறில்லாது அசட்டை செய்தால் வாடிக்கையாளர் தான் புறக்கணிக்கப்பட்டதாக உணருவார்.

9. வாடிக்கையாளரின் சாமர்த்தியத்தையும் மதிப்பதோடு

அவர்களை எச்சந்தர்ப்பத்திலும் தவிர்க்கமுயலவேண்டாம்.

10. வாடிக்கையாளரது வியாபார நிலையை இயன்றவரை அறிந்திருங்கள்

11. உங்களது வாடிக்கையாளர்களுக்கு சேவையாற்றுவதற்காக மேலே ஒரு படி செல்லுங்கள்.

12. வாடிக்கையாளர்களது பின்னூட்டியை (feed back) எப்போதும் அவதானித்து எமது வியாபார நிலையை மதிப்பிடுங்கள்.

13. மிகவும் திருப்தியான வாடிக்கையாளர் தான் எமது செலவு குறைந்த விளம்பரதாரர் என்பதை உணருங்கள்

14. வாடிக்கையாளர் சொல்வது எப்போதும் சரி என்பதை ஏற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

நிறுவனம் ஒன்றில் வாடிக்கையாளர்களே உயிர்நாடியாக உள்ளனர். வாடிக்கையாளர்கள் இன்றி நமது நிறுவனம் நிலைத்து நிற்கமுடியாது என்ற உண்மையை உணருவோம். நமது வாடிக்கையாளருக்கு திருப்திகரமான சேவையை வழங்குவதில் எப்போதும் நாம் முன்னிற்கவேண்டும். இதன்மூலம் வாடிக்கையாளர்களை தக்கவைக்கமுடிவதோடு எதிர்காலத்தில் அவர்கள் மூலம் மேலும் பல வாடிக்கையாளர்களை நாம் பெறமுடியும்.

“The customer is the “BOSS” Don't ever forget to keep the boss satisfied”

முற்றும்

செல்வி. சி.தர்சினி
பிராந்திய தலைமை காரியாலயம்

வண்ணி மக்கள் பட்ட அவலம்

மக்கள் வலி வண்ணிப் பிராந்திய ஊழியர்களுக்கிடையில் நடைபெற்ற
கவிதை போட்டியில் முதல் இடம் பெற்ற ஆக்கம்

காடுவெட்டி களனி ஆக்கி கனிவுடனே வாழ்ந்த மக்கள்
மாடுகட்டி போரடித்து மானமுடன் வாழ்ந்த மக்கள்
சீரழிந்து சிறப்பழிந்து வாழ்விழந்து வழியிழந்து
வாழ்வதற்கு வழியுமின்றி
வீடழிந்து நாடழிந்து வீதியிலே கிடக்கிறார்கள்

கொட்டும் மழையோ அவர்கள் தலையில்
கொழுத்தும் வெயிலும் அவர்க்கே சொந்தம்
பஞ்சமும் பசியும் அவர்களின் உறவு
பாரினில் இவர்க்கு நாதியே இல்லை

நாடோடி கூட்டமென்று நாம் படித்தோம் கதைகளிலே
அந்த நாடோடிக் கூட்டமாக நம்மக்கள் அலைந்ததனை
கூறுவதற்கு வார்த்தை இல்லை குறிப்பதற்கோ ஏடுமில்லை
ஊருராய் பொருள் ஏற்றி உலைந்தார்கள் எம்மக்கள்

ஈற்றினிலே சென்று இருந்தார்கள் கடற்கரையில்
அந்த இடம் தமக்கு அமைதியினை தருமென்று
கூற்றுடன் இங்குதான் தம்மை கூட்டமாக அள்ளுவதற்கு
ஏற்ற இடமென்று திரிகின்றான் என்று அறியாமல்

இங்கு நாம் பட்ட இடர் அறியாதோர் யாரிருப்பார்
சொன்னாலும் புரியாது சொல்வதற்கோ வார்த்தையில்லை
உண்ண உணவில்லை உடுப்பதற்கோ ஆடையில்லை
படுக்க பாயுமில்லை பஞ்சமோ கொஞ்சமில்லை

கொஞ்சம் மழலை தாய் மடியிருந்து
கெஞ்சம் பாலுக்கு அவள் முகம் பார்த்து
நெஞ்சம் பதறும் அவள் மனம் சோர்ந்து
என்செய்வாள் அவள் உண்டு பலநாள்

இராப்பகலாய் வங்கருக்குள் இருந்தே சலித்துவிடும்
இருண்டது விடிந்தது எதுவுமே தெரியாது
கால்கள் குறட்டிவிடும் கைகள் விறைத்துவிடும்
இதை நீக்க வெளியில் வந்தால் எம் தலையோ எமக்கிராது

செல்லொன்று கூவிக்கொண்டு சீறிவரும் வான் மீது
வல்ல பருந்துகள் போல் வட்டமிடும் வானில் ஏதோ - இவை
அள்ளிவந்த குண்டுகளை அடைமழைபோல்
பொழிந்துவிடும் - அவ்விடத்தில்
கையிழந்தோர், காலிழந்தோர் கணக்கில் அடங்காத பிணக்குவியல்

அம்மா உயிர்போன அக்கொடுமை தானறியா
அவ்விடத்தில் ஓர் மழலை அம்மா என அழுது
அவள் மார்பை அருந்துகிறான் அதன் பசி தீருமென்று-ஐயையோ
ஏன் தந்தாய் இக்கொடுமை எம்மவர்க்கு எம்மிறைவா!

செல்வி.சி.றனித்தா
முல்லைத்தீவு கிளை

Winners of the Competitions - Wannai Region

ITEMS	PLACE	NAME OF WINNERS	BRANCH
Essay(Staff)	01 st Place	Ms.S.Tharsini	RHO-Wanni
	02 nd Place	Mrs.P.Kirupananthy	Parannathan
	03 rd Place	Ms. K. Vanitha	Mullaitivu
Essay(Children)	01 st Place	MasH.Antony Agash Vaz	Mannar
	02 nd Place	Miss.N.Kaushalya	Mannar
	01 st Place	Ms. S. Ranilha	Mullaitivu
Poem(Staff)	02 nd Place	Mr.E.Kamairaj Feldano	Mullaitivu
	03 rd Place	Mrs.J.Anjala	Mullaitivu
	01 st Place	Mr.T.Ayngaran	Vavuniya
Poem (Ousourced Traditional Verse)	01 st Place	Mr.T.Ayngaran	Vavuniya
Poem (Ousourced Free Verse)	02 nd Place	Ms.B.Keerthiha	RHO-Wanni
	01 st Place	Ms.N.Kaushalya	Mannar
Best Singer(Karnati)	02 nd Place	Ms.B.Srivithiya	Vavuniya

<i>Best Singer (Outsourced)</i>	<i>01st Place</i>	<i>Ms. L. Mythily</i>	<i>RHO-Wanni</i>
	<i>02nd Place</i>	<i>Ms. R. Yalini</i>	<i>Paranthan</i>
	<i>03rd Place</i>	<i>Mr. M. Roshan</i>	<i>Vavuniya</i>
<i>Best Singer (Children)</i>	<i>01st Place</i>	<i>Ms. B. Keerthiha</i>	<i>RHO-Wanni</i>
	<i>02nd Place</i>	<i>Ms. S. Rohancy Peris</i>	<i>Murunkan</i>
	<i>01st Place</i>	<i>Mr. K. Arankan</i>	<i>Paranthan</i>
<i>Best Singer (Children)</i>	<i>02nd Place</i>	<i>Ms. S. Rahavi</i>	<i>Vavuniya</i>
	<i>03rd Place</i>	<i>Ms. R. Shevine</i>	<i>RHO-Wanni</i>
	<i>01st Place</i>	<i>Ms. A. Stella Subothini</i>	<i>Vavuniya</i>
<i>Best Announcer</i>	<i>02nd Place</i>	<i>Mr. M. Roshan</i>	<i>Vavuniya</i>
	<i>01st Place</i>	<i>Mr. T. Bharatharamana</i>	<i>RHO-Wanni</i>
<i>Photography (color-staff)</i>	<i>02nd Place</i>	<i>Mr. R. Sebastian</i>	<i>RHO-Wanni</i>
	<i>03rd Place</i>	<i>Ms. L. Mythily</i>	<i>RHO-Wanni</i>
	<i>01st Place</i>	<i>Ms. R. Sayanthavi</i>	<i>RHO-Wanni</i>
<i>Photography (Black & White)</i>	<i>02nd Place</i>	<i>Mr. R. Sebastian</i>	<i>RHO-Wanni</i>
	<i>03rd Place</i>	<i>Ms. S. Thasini</i>	<i>RHO-Wanni</i>
	<i>01st Place</i>	<i>Mr. K. Arankan</i>	<i>Paranthan</i>

Best Dancer	01 st Place	Mr.S.Albert	Mannar
	02 nd Place	Ms.P.Lathajini	Kilinochchi
Best Dancer (Children)	01 st Place	Ms.A.Edith Pirathuksha	Murunkan
	02 nd Place	Ms.K.Aishwaktie	Paranthan
Drawing(Staff)	01 st Place	Mr.K.Kamtharuban	Mankulam
	02 nd Place	Mr.T.Bharathramana	RHO-Wanni
Drawing (Children)	01 st Place	Mas.H.Antony Agash Vaz	Mannar
	02 nd Place	Mas.N.Naresh	Mannar
	03 rd Place	Ms.H.Sajurika Vaz	Mannar
Best Musician(staff)	01 st Place	Ms.B.Srivithiya	Vavuniya
	02 nd Place	Mrs.S.Sivakala	Vavuniya
Best Musician (children)	01 st Place	Mas.P.Jugasesh	Murunkan

நன்றியுடன் நாம்

ஏழு கன்னி இயற்கியை பெரு வெற்றி அடையச் செய்த ஊழியர்களுக்கும் அவர்களின் பிள்ளைகளுக்கும் நன்றி தெரிவித்து யாழ் பிராந்திய கலை வட்டத்தினால் வரையப்பட்ட கடிதம்.

வெற்று வார்த்தைகளால் விபரீக முடியாத நன்றியை இவ்வெற்றுத்தாளில் பதிவு செய்ய வினைகின்றோம். யாழ். பிராந்திய மக்கள் வங்கி கலை இலக்கிய வட்டம் பல ஆண்டு கால இடைவெளியின் பின்னர் தனது செயற்பாடுகளை முன்னெடுக்கத் தீர்மானித்திருந்தது. அதன் முதல் முயற்சியாகவே எமது ஊழியர்களுக்கும், அவர்கள் பிள்ளைகளுக்கும் கலை இலக்கிய போட்டிகளை நடாத்துவது ண முடிவு செய்து அப்போட்டிகளை நடாத்தினோம்.

இந் நிலையில் உங்கள் அதிக வேலைப்பளு காரணமாக இந்நிகழ்வை வீண்பெலை ணக்கருதி, நீங்கள் அலட்சியப்படுத்தி விடுவீர்களே எனற பயம் எங்கள் மனதில் வேர் விட்டதை மறைப்பதற்கில்லை. ஆனால் எமது முதல் முயற்சி, யாருமே எதிர்பார்த்திரா வண்ணம் பெருவெற்றி கண்டமையை ண்ணிப் பெருமையடைகின்றோம்... பெருவகையடைகின்றோம்... இவ்வெற்றிக்கான காரண கர்த்தாக்கள் போட்டியாளர்களாகவும், பார்வையாளர்களாகவும் விளங்கிய ஊழியர்களாகிய நீங்களும், உங்கள் பிள்ளைகளும்.

பல சிரமங்களின் மத்தியிலும் எமது இந்நிகழ்வை சிறப்பித்த உங்கள் அனைவரையும் எமது கலைவட்டம் நன்றியுடன் நினைவுகூருகின்றது. வெற்றியாளர்கள் அனைவருக்கும் எமது பாராட்டுக்களை தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். உங்களுக்கான பரிசளிப்பு வைபவம் அடுத்த வருடம் தை மாதம் நடைபெறவிருக்கும் கலை இலக்கிய விழாவின் போது இடம்பெறும் ண்பதை மகிழ்ச்சியுடன் அறியத்தருகின்றோம்.

இனிவரும் காலங்களிலும், எமது கலைவட்டம் உங்களினதும், உங்கள் பிள்ளைகளினதும் கலை இலக்கியத் திறன்களை ஊக்குவிக்கும் முகமாக பல்வேறு ஆக்கபூர்வமான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள இருக்கின்றது. அச்செயற்பாடுகளுக்கும் உங்கள் பூரண ஒத்துழைப்பு கிடைக்கும் என முழுமையாக நம்புகின்றோம்.

மீண்டும் உங்களை மக்கள் வங்கி, யாழ், வன்னிப் பிராந்தியங்கள் இணைந்து நடாத்தும் கலை இலக்கிய விழாவில் சந்திக்கின்றோம். அதுவரை எமது முதல் முயற்சியை பெருவெற்றிபெறச் செய்து எமக்கு உற்சாகமளித்து ஊக்கப்படுத்தி புதிய உத்வேகத்துடன் செயற்பட வழிசமைத்த உங்கள் அனைவருக்கும் மக்கள் வங்கி யாழ்.பிராந்திய கலைவட்டத்தின் மனப்பூர்வமான நன்றிகள்.

நன்றியுடனும் பெருமையுடனும்,
கலைவட்டம்,
மக்கள் வங்கி, யாழ்.பிராந்தியம்.
2011.11.22.

வாழ்த்துக்களும் பாராட்டுக்களும்

எமது கன்னி இயற்கியை பெரு வெற்றி அடையச் செய்த உளியினர்களுக்கும்
அவர்களின் பிள்ளைகளுக்கும் நன்றி தெரிவித்து யாழ் பிராந்திய
கலை வட்டத்தினால் வரையப்பட்ட கடிதத்திற்கு கிடைத்த பதில் கடிதம்.

மக்கள் வங்கி கலைவட்டக் குழுவின் யாழ் வகுகையோடு ஆரம்பமான யாழ் பிராந்தியக் கலை வட்டத்தின் செயற்பாடானது, என் போன்ற கலை ஆர்வலருக்கு மகிழ்ச்சியையும், உற்சாகத்தையும் அளித்ததென்றால் அது வியப்பானதொன்றல்ல. அந்த உற்சாகமும் மகிழ்ச்சியும் தான் போட்டிகள் அறிவிக்கப்பட்ட நாளிலிருந்து போட்டிகளில் பங்கேற்கும் ஆர்வத்தையும் மற்றவர்களையும் பங்கேற்கச் செய்தவாக்கான உந்துதலையும் அளித்தது.

எங்கள் வாழ்வியலையும் திறன்களையும் வங்கியியலுக்குள் புதைத்த விட்ட எமது மன அழுத்தங்களை அகற்றும் விதமாக இயற்கைச் சூழ்நிலையுடன் நாம் இணையும் விதமாகவே பலவிதமான போட்டிகளும் அமையத்திருந்தன. அதீத வேலைப்பளுவுக்கு மத்தியிலும் எங்கள் கிளை ஊழியர்கள் பலரும் போட்டிகளில் ஆர்வத்துடன் பங்கேற்கச் செய்த அந்த மகிழ்ச்சிச் சூழலை மறப்பதற்கில்லை.

எல்லாவற்றிலும் இனியது அந்தக் கலை நூள். மறைந்து கிடந்த திறமைகள் ஒவ்வொன்றாக வெளிப்பட மகிழ்ச்சியும், உற்சாகமும் ஊழியரிடையே விரலிக் கிடந்ததைக் காண இனிமையாய் இருந்தது. கலை வட்டக் குழுவின் ஒருங்கிணைந்த உழைப்பு நிகழ்வின் ஒவ்வொரு வடிவமையப்பிலும் தெரிந்தது. இரண்டு போட்டிகளுக்கு மேல் ஒருவர் பங்கு பற்ற முடியாது என்ற விதி பரவலாக மீறப்பட்டமை, வெற்றி பெற்ற கவிதை, கட்டுரை, சித்திரம் போன்றவற்றின் தலைப்புக்கள் அறிவிக்கப்படாமையே போன்ற குறைகளை மறந்து நோக்கினால் எம் சக்திக்கும் அப்பாற்பட்ட சாதனை என்றே இந்திகழவைக் கொள்ளலாம்.

வருங் காலங்களில் பயிற்சியும் முயற்சியும் எம்மை மேலும் செதுக்கும். அற்புதமான கலை நிகழ்வுகளைக் கொடுக்கும் என்ற நிறைவொடு கன்னி முயற்சியைக் "களிவிழா" வாக்கிய யாழ் கலைவட்டக்குழுவின் தலைவர், செயலாளர், நிர்வாக உறுப்பினர்களை காலத்தாழ்த்தியாவது வாழ்த்தி உரைக்காது போனால் என் தயிற் என்னைத் தண்டிக்கும் என்ற வரையோடு என் அன்பான வாழ்த்துக்களையும் பாராட்டுக்களையும் தெரிவித்து நிற்கின்றேன்.

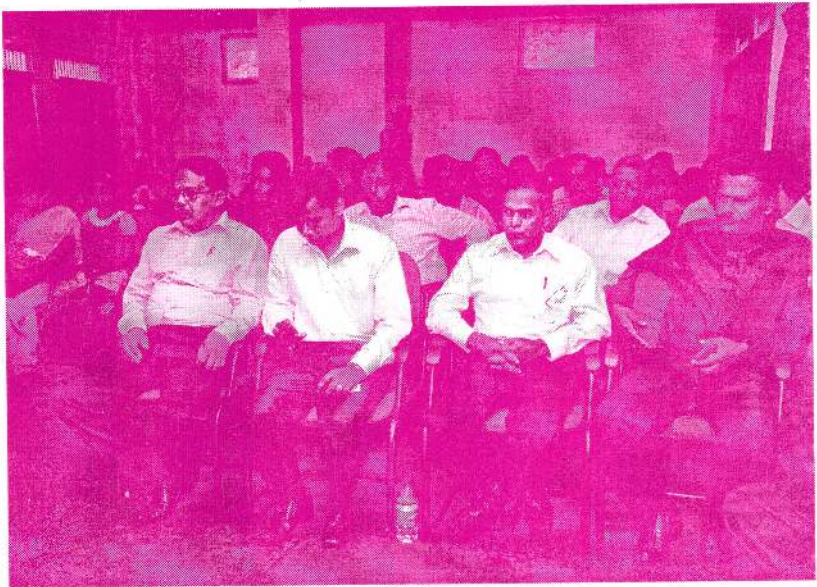
அன்புடன்
திருமதி ஏறாசற் தவநாயகம்
முகாமையாளர்
வல்வெட்டத்துறை கிளை



*Address by Reginal Mannager, Jaffna
Mr.S.Pathmanathan*



The Pannel of Judges

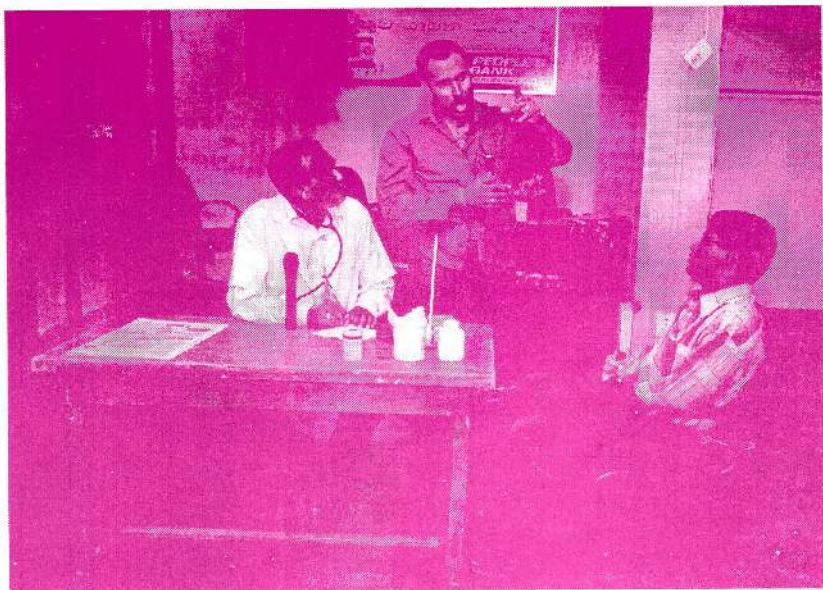


Guests are here



Participants and Viewers are here



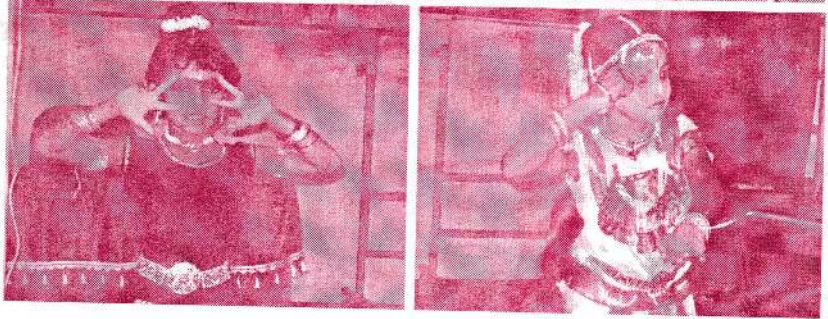


At the Moment of Drama



At the Moment of Dance

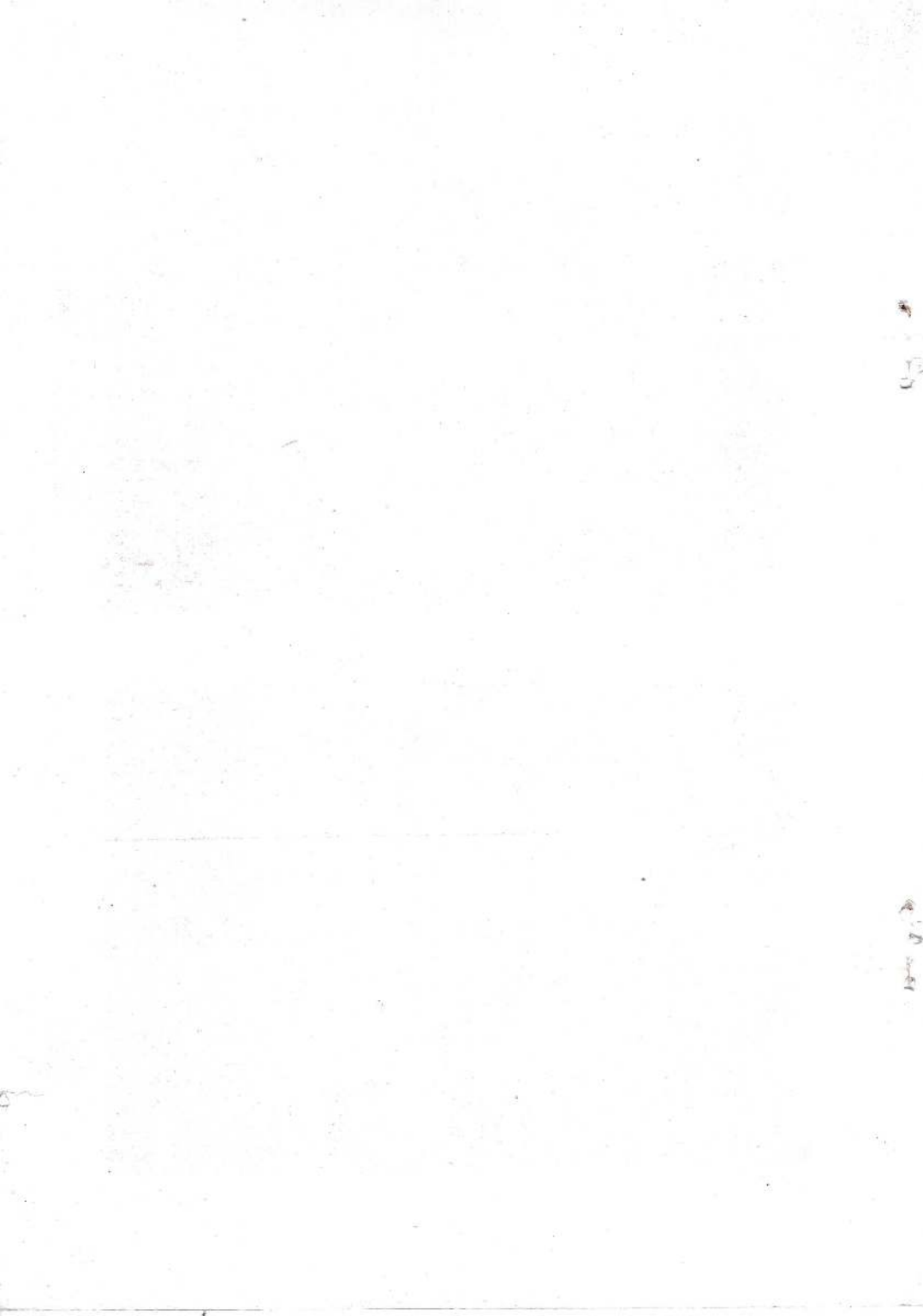


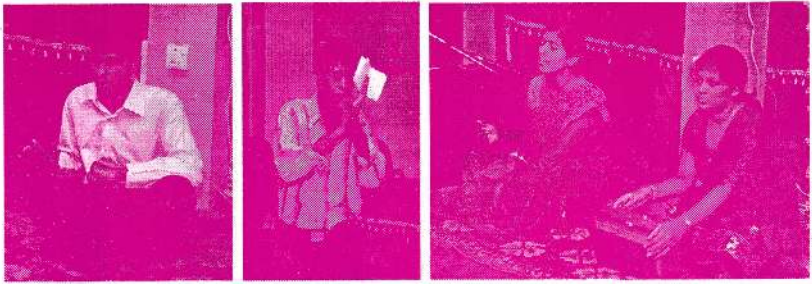


Children of Staff Members at the Competition



Participants of Dancing






Participants of Singing



Participants of Announcing



A black and white illustration of a scroll. The scroll is unrolled and contains text. To the right of the scroll is a quill pen resting in a small, decorated inkwell. The inkwell has a lid and a decorative band with circular patterns. The quill pen is positioned as if it has just finished writing the text on the scroll. The scroll has a decorative border at the bottom consisting of a series of vertical lines.

Thank you

We Heartially
thank the persons who
have contributed their
contribution to come out this
magazine in excellant
manner & Our thanks go to
participants who supported
directly or in directly to
conduct this cultural
programme. Once again, We
thank to all of you.....

Art Circle
Jaffna & wanni Regions









